



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.: General
24 August 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 10–21 октября 2011 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

Программа и бюджет

Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции

**Доклад о выполнении совместной программы работы
секретариата и Глобального механизма
(2010–2011 годы)**

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе приведена информация о выполнении совместной программы работы секретариата и Глобального механизма на период 2010–2011 годов по состоянию на 31 мая 2011 года. Его следует рассматривать совместно с докладами о результативности работы секретариата и Глобального механизма (см. ICCD/COP(10)/10, ICCD/COP(10)/12 и ICCD/COP(10)/15).

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Доклад о выполнении совместной программы работы	3–4	3
III. Выводы и рекомендации	5	9

I. Введение

1. Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), которые были приняты Конференцией Сторон (КС) в решении 3/COP.8, содержат призыв к Глобальному механизму (ГМ) и секретариату Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием (КБОООН) принять меры для четкого разграничения функций, обязанностей и видов действий секретариата и ГМ, а также обеспечить слаженность и взаимодополняемость предпринимаемых ими действий согласно положениям Стратегии. В качестве конкретного инструментария достижения этой цели Исполнительному секретарю Конвенции и Директору-распределителю ГМ предлагается подготовить двухгодичные совместные программы работы (с использованием подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов). В конце каждого двухгодичного периода конвенционные учреждения и органы должны представлять КС для ее рассмотрения доклад об эффективности их деятельности по выполнению планов работы и программ. Настоящий документ представляет собой доклад о выполнении СПР на 2010–2011 годы по состоянию на 31 мая 2011 года.

2. Финансовые требования, касающиеся СПР, были включены в рассчитанные по стоимости двухгодичные программы работы ГМ и секретариата, и по ним была представлена соответствующая отчетность. В этой связи, а также принимая во внимание тесные взаимосвязи по вопросам существа между СПР и программами работы секретариата и ГМ, настоящий документ следует рассматривать совместно с соответствующими докладами о результативности деятельности¹.

II. Доклад о выполнении совместной программы работы

3. Проект СПР на 2010–2011 годы между секретариатом и ГМ был представлен Сторонам на КС 9 и включен в доклад КС 9 в виде приложения к решению 1/COP.9 с пометкой о том, что содержание СПР не согласовывалось в ходе переговоров. После КС 9 секретариат и ГМ внесли в СПР изменения, включив в нее ряд новых задач, касающихся сотрудничества ГМ и секретариата, которые вытекают из различных решений КС 9, при этом стратегическая направленность СПР, ожидаемые по итогам ее осуществления достижения и показатели результативности были оставлены без изменения в том виде, в котором они были представлены КС. Пересмотренный СПР был окончательно доработан и согласован секретариатом и ГМ в середине марта 2010 года.

4. В соответствии со Стратегией Бюро КС поручено осуществлять надзор за выполнением СПР. В течение указанного двухгодичного периода Бюро были представлены два доклада о ходе выполнения СПР, содержащие информацию о степени выполнения каждой задачи/рабочего этапа в рамках СПР, а также краткий отчет о достигнутом прогрессе. Настоящий документ опирается на представленные Бюро доклады и содержит информацию о достигнутом прогрессе по каждому ожидаемому достижению.

¹ ICCD/COP(10)/10, ICCD/COP(19)/12 и ICCD/COP(10)/15.

Реализация ожидаемых достижений

Оперативная цель 1. Пропагандистская, информационная и просветительская работа

Активно воздействовать на соответствующие международные, национальные и местные процессы и соответствующих субъектов в целях надлежащего решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
<p>Доведение до сведения участников соответствующих форумов и процессов важности финансирования устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР).</p>	<p>Совместный вклад в проведение по крайней мере четырех форумов и процессов.</p>	<p>В мае 2010 года было организовано совместное совещание с участием экспертов по коммуникации ГМ и секретариата. В результате этого совещания было достигнуто соглашение о подготовке совместных продуктов, а также об обмене соответствующими коммуникационными материалами и о вкладах в ключевые мероприятия.</p>
<p>Эффективное информирование Сторон о результатах международных форумов и процессов, которые потенциально способны усилить мобилизацию ресурсов на осуществление программ действий.</p>	<p>Предоставление Сторонам двух совместных информационных продуктов.</p>	<p>На совещании высокого уровня, которое состоялось в Гватемале, был подготовлен совместный бюллетень, посвященный вопросам устойчивого использования и управления природными ресурсами в Центральной Америке. Еще один совместный бюллетень был посвящен вопросам увязки национальных программ действий (НПД) в Центральной и Восточной Европе.</p>
		<p>Был также подготовлен ряд совместных пропагандистско-информационных продуктов, включая совместные интервью, совместный информационный бюллетень по вопросам финансирования КБОООН и обмену идеями для Всемирного дня борьбы с опустыниванием 2010 и 2011 годов.</p>
		<p>ГМ оказал помощь секретариату в разработке ряда информационных материалов для Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием, включая логотип и другие информационные продукты. По случаю встречи "Большой восьмерки" во Франции было распространено сообщение для прессы.</p>
		<p>Была подготовлена совместная информация о возможностях финансирования работы в области изменения климата в поддержку решения вопросов, связанных с опустыниванием/деградацией земель и засухой (ОДЗЗ) для</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
		представления на параллельном мероприятии КС и РККОООН ² в Канкуне, Мексика, в декабре 2010 года. В октябре 2010 года был представлен совместный доклад на совещании группы экспертов для совместного партнерства по лесам в Найроби, Кения. Секретариат направил ГМ материалы, подготовленные для четвертой Ассамблеи ГЭФ ³ , а также подготовил краткий обзор итогов Ассамблеи ГЭФ в части осуществления КБОООН для использования Сторонами и другими заинтересованными участниками.
Обеспечение организаций гражданского общества (ОГО) более эффективными средствами для ведения пропаганды в поддержку УУЗР	Предоставление ОГО двух совместных информационных материалов	Сотрудники ГМ и секретариата, занимающиеся гражданскими организациями, вели регулярный обмен информацией об осуществлении их программ работы, а также обсуждали взаимодополняемость и возможные совместные виды деятельности.

Оперативная цель 2. Рамки политики

Поддерживать усилия по созданию благоприятной конъюнктуры для содействия принятию решений, направленных на борьбу с опустыниванием/деградацией земель и смягчение последствий засухи.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
Последовательный подход к согласованию вопросов осуществления программ действий	Получение по крайней мере 12 затрагиваемыми странами скоординированной поддержки от обоих учреждений	В начале 2010 года секретариат и ГМ провели онлайн-обследование состояния в области согласования вопросов осуществления НПД в затрагиваемых странах, а также соответствующую необходимость в поддержке. Секретариат также включил ПРООН ⁴ в сотрудничество по вопросам согласования НПД на основе согласованных рамок сотрудничества, которые были разработаны в апреле 2010 года. ГМ, ПРООН и секретариат постановили предоставить скоординированную поддержку в вопросах согласования НПД в не более чем 19 странах при условии проведения дополнительных консультаций со Сторонами.

² Рамочная Конвенция об изменении климата Организации Объединенных Наций.

³ Глобальный экологический фонд.

⁴ Программа развития Организации Объединенных Наций.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
<p>Улучшение осведомленности учреждений, занимающихся вопросами двустороннего сотрудничества в области развития, о способах учета УУЗР в их программах развития</p>	<p>Достижение согласия между развитыми странами по вопросу о возможных видах практики и методах успешного учета УУЗР в программах сотрудничества в области развития</p>	<p>В июне 2010 года в Чешской Республике совместно ГМ и секретариатом было организовано консультативное совещание с председателями всех региональных групп в целях представления программы оказания помощи в планируемом согласовании, информирования региональных представителей о консультациях между секретариатом ГМ и ПРООН, а также получения от стран рекомендаций в отношении дальнейших шагов.</p> <p>На КРОК 9 Сторонам была представлена программа ускоренного запуска, направленного на оказание поддержки пилотным странам в осуществлении согласования их НПД в период до КС 10. Эта программа была официально запущена в ходе двух круглых столов, совместно организованных ГМ и секретариатом.</p> <p>Секретариат в сотрудничестве с ГМ подготовил технические документы в поддержку согласования программ действий. Эти технические документы были размещены на вебсайтах обеих организаций.</p> <p>Совместными усилиями ГМ и секретариата были организованы одно региональное и три субрегиональных рабочих совещания по созданию потенциала в области согласования НПД. Посредством этих рабочих совещаний более чем 50 странам была оказана поддержка в процессе согласования их НПД.</p> <p>ГМ и секретариат предоставляли странам по запросу, а также в индивидуальном порядке поддержку и консультативную помощь по вопросам согласования программ действий и соответствующую документацию⁵. Несколько стран приступили к процессу согласования их НПД по всем пяти приложениям к Конвенциям.</p> <p>Секретариат и ГМ сотрудничали в вопросе подготовки общей стратегии мобилизации средств, которая, как предлагается, будет включать согласованный подход к поощрению УУЗР при взаимодействии с развитыми странами и соответствующими учреждениями. Проект этой Стратегии будет представлен на рассмотрение КС 10.</p>

⁵ ICCD/COP(10)/12 и ICCD/COP(10)/15.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
Углубление понимания способов обеспечения синергического осуществления трех рию-де-жанейрских конвенций в контексте программ действий	Распространение среди национальных координационных центров трех рию-де-жанейрских конвенций информации, касающейся передовой практики синергического использования механизма финансирования многосторонних природоохранных соглашений	Был подготовлен план сотрудничества ГМ и секретариата в области реализации синергизма, включая проведение обзора для оценки наилучшей практики в области синергического осуществления и на этой основе подготовку пропагандистских материалов для распространения.

Оперативная цель 5. Финансирование и передача технологии

Мобилизовать финансовые и технологические ресурсы на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях и использовать их более адресно и скоординированно в целях повышения результативности и эффективности.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
Использование надежной информации при рассмотрении в рамках Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) положения с финансированием осуществления КБОООН	Отражение в рекомендациях КРОК 50% рекомендаций ГМ и секретариата	Для КРОК 9 ГМ и секретариат обобщили представленную Сторонами и другими представляющими отчетность субъектами информацию по оперативной цели 5, а также подготовили предварительный анализ. Был проведен обзор существенных итогов и методологических аспектов. На КРОК 9 была представлена аналитическая и методологическая информация в официальных документах, кроме того для региональных совещаний были проведены соответствующие брифинги.
Углубление понимания руководящими органами международных финансовых учреждений, механизмов и фондов потребностей в ресурсах, связанных с проблемами ОДЗЗ	Предоставление в распоряжение по крайней мере двух руководящих органов международных финансовых учреждений, механизмов и фондов информационных материалов и документов с изложением позиции по ресурсам, необходимым для решения проблем ОДЗЗ	ГМ предоставил секретариату проект плана по вариантам поощрения конкретных механизмов финансирования, направленных на решение вопросов, связанных с ОДЗЗ. В отношении поощрения мер в поддержку достижения стратегической цели 4 Стратегии ГМ и секретариат запланировали проведение совместной консультации по данному вопросу параллельно с КС 10 в 2011 году.
Увеличение объема финансирования для	Стороны изучают возможные варианты обеспечения финан-	

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
УУЗР	сирования для решения проблем ОДЗЗ	
Расширение возможностей получения доступа к экологичным технологиям для затрагиваемых стран	Заложены основы для поддержки сотрудничества в области передачи технологии	По вопросу передачи технологии ГМ предоставил секретариату перечень вопросов пилотного исследования для Северной и Западной Африки. Цель этого исследования – выработать общее понимание концепции "передача технологии" в контексте КБОООН, а также наметить пути и средства поощрения и поддержки передачи технологии в этих двух субрегионах.

Благоприятные условия для укрепления сотрудничества

<i>Ожидаемые достижения (2010–2013 годы)</i>	<i>Показатели результативности (2010–2013 годы)</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
Существенное улучшение координации, сотрудничества и коммуникации между двумя учреждениями.	Количество совместных координационных мероприятий, проведенных ГМ и секретариатом.	<p>ГМ и секретариат согласовали СПР и ее мониторинг, а также условия и процедуры представления отчетности. Для двух совещаний Бюро КС были подготовлены совместные доклады о ходе работы. Совместными усилиями была подготовлена новая СПР на 2012–2013 годы для рассмотрения на КС10.</p> <p>ГМ и секретариат обсудили и согласовали подход и формат планов работы и бюджета, а также представление отчетности по достигнутым результатам.</p> <p>Во исполнение решения по бюджету 2010–2011 годов секретариат будет надлежащим образом сообщать и передавать информацию о ежемесячных выплатах доли ГМ основного бюджета Конвенции.</p> <p>Секретариат и ГМ тесно сотрудничали в обслуживании Бюро КС в отношении осуществления решения 6/СОР.9, включая усилия по мобилизации ресурсов для предоставления консультативных услуг.</p>

<i>Ожидаемые достижения (2010–2013 годы)</i>	<i>Показатели результативности (2010–2013 годы)</i>	<i>Данные о результативности, включая основные результаты</i>
--	---	---

В области развития сотрудничества между Сторонами, являющимися затрагиваемыми странами, в регионах, призыв к которому содержится в решении 3/COP.9, ГМ и секретариат выделили своих сотрудников в региональные координационные группы (РКГ) для Африки и для Латинской Америки и Карибского региона (т.е. приложение I и приложение III). Сотрудники ГМ и секретариата в этих РКГ приступили к совместной работе. Что касается других региональных приложений, в Азии (приложение II) РКГ функционирует с использованием персонала секретариата, а ГМ недавно принял на работу одного сотрудника для работы с этим регионом; и в Центральной и Восточной Европе (приложение V) секретариат в скором времени завершит процедуру приема на работу одного регионального сотрудника, а ГМ обеспечивает функционирование своего координационного пункта по приложению V.

Секретариат и ГМ приняли участие в проводимом под руководством ЮНЕП-ГЭФ⁶ обзоре результативности и оценке системы осуществления для упрощения процесса представления данных и обзора согласно их соответствующим обязательствам по совместному финансированию. Их координированные действия направлены на разработку типовых форм и руководящих указаний для представления данных, введение в действие вебпортала, а также организацию подготовки и технической помощи национальным координационным пунктам в ходе процесса представления отчетности.

III. Выводы и рекомендации

5. КС, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад и представить руководящие указания по рекомендации КРОК по ориентации и осуществлению СПР на 2012–2013 годы.

⁶ Отделение ГЭФ Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.